

# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL  
A/39/846  
15 December 1984  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十九届会议  
议程项目 118

联合国养恤金制度

第五委员会的报告

报告员：阿里·阿奇拉夫·莫杰塔赫德先生  
(伊朗伊斯兰共和国)

## 一、导言

1. 大会在1984年9月21日第3次全体会议上，根据总务委员会的建议，决定将标题如下的项目列入第三十九届会议的议程：

“联合国养恤金制度：联合国工作人员养恤金  
联合委员会的报告”

并将其发交第五委员会。

2. 委员会在1984年10月30日至12月14日第19、23、25、27至29、30、32和51次会议上审议了这个项目。在这个项目讨论期间各方所作的评论均载于有关的简要记录(A/C.5/39/SR.19、23、25、27-29、30、32和51)。

3. 委员会曾经收到下列文件：

(a) 联合国工作人员养恤金联合委员会1984年报告，<sup>1</sup>包括审计委员会关

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第三十九届会议，补编第9号》(A/39/9和Corr.1)。

于联合国合办工作人员养恤基金1983年12月31日终了年度决算的报告，内载提请大会通过的一项决议草案：

(b) 国际公务员制度委员会的报告；<sup>2</sup>

(c) 秘书长关于联合国合办工作人员养恤基金的投资情况的报告 (A/C.5/39/15 和 Corr. 1)；

(d) 秘书长的说明，其中转递行政协调委员会关于养恤金和应计养恤金薪酬的说明 (A/C.5/39/29)；

(e) 行政和预算问题咨询委员会的报告 (A/39/608)。

4. 联合国工作人员养恤金联合委员会的报告和国际公务员制度委员会的报告于10月30日第19次会议上分别由该两委员会主席介绍。

## 二、提案的审议经过

### A. 联合国工作人员养恤金联合委员会的报告

5. 在12月14日第51次会议上，委员会副主席奥托·迪策先生介绍经过非正式协商后拟草的决议草案A/C.5/39/L.20。

6. 在同次会议上，委员会未经表决通过决议草案A/C.5/39/L.20（见第9段）。

7. 比利时、苏维埃社会主义共和国联盟及丹麦三国代表发言解释投票理由。

### B. 联合国合办工作人员养恤基金的投资情况

8. 委员会在第51次会议上无异议地建议大会注意秘书长关于联合国合办工作人员养恤基金的投资情况的报告（见第10段）。

---

<sup>2</sup> 同上，《补编第30号》(A/39/30 和 Corr. 1)，第二章。

### 三、第五委员会的建议

9. 第五委员会建议大会通过下述决议草案：

#### 联合国工作人员养恤金

#### 联合委员会的报告

大会，

回顾其1983年12月20日第38/233号决议，

审议了联合国工作人员养恤金联合委员会向大会和联合国合办工作人员养恤基金各成员组织提出的1984年报告，<sup>3</sup> 国际公务委员会的报告<sup>4</sup> 第二章以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，<sup>5</sup>

—

#### 基金的精算情况

回顾第38/233号决议指出如要减少或消除精算逆差，从而保证可以从联合国合办工作人员养恤金基金领到足够的养恤金，则需要各成员组织、参与人和受益人共同努力，

注意到联合国工作人员养恤金联合委员会响应大会第38/233号决议第二节对它的要求而提出的各项建议，

1. 核准下列措施，以改善联合国合办工作人员养恤基金的精算结存：

(a) 对于缴款服务期间达25年或25年以上但不满30年而在55至60岁之间提前退休的参与人，自1985年1月1日起，未满60岁期间每年的扣减数从2%增至3%；

---

<sup>3</sup> 《大会正式记录，第三十九届会议，补编第9号》(A/39/9和Corr. 1)。

<sup>4</sup> 同上，《补编第30号》(A/39/30和Corr. 1)。

<sup>5</sup> A/39/608。

(b) 在不违反联合国工作人员养恤金联合委员会的报告附件十所列办法的情况下，给付中养恤金按生活费用变动调整周期应从一年两次减少一年一次；

(c) 给付中养恤金在1985年1月1日之后第一次按生活费用变动调整时，除下文第4段具体规定的情况外，调整数应扣减1.5百分点数；

(d) 如参与人适用双轨调整制度，在不违反养恤金联合委员会的报告附件十所述过渡时期措施的情况下，调整后美元养恤金的数额折合当地货币时，应以调整后当地货币养恤金的120%为限；

(e) 在1984年12月31日或其后离职的参与人的定期养恤金应于有关月份的月底支付；

(f) 各组织每月向养恤基金缴付款项应于有关月份的下一个月初两个工作日之内汇寄；

(g) 折付整笔养恤金时所用利率，应按照养恤金联合委员会的报告第20段的说明，从4.5%增至6.5%；

## 2. 推迟对变更法定离职年龄问题采取行动；

3. 按照本决议附件所载办法，修正《联合国合办工作人员养恤基金条例》第29条(b)(二)款，自1985年1月1日起生效，但无追溯既往的效力；

4. 核准联合国工作人员养恤金联合委员会的报告附件十所载给付养恤金调整制度的各项修改，自1985年1月1日起生效，无追溯既往的效力，但是生活费调整时一次为限的扣减数1.5百分点数不适用于《养恤基金条例》中规定的最低养恤金和养恤金调整制度的E和F款中规定的养恤金；

5. 请联合国工作人员养恤金联合委员会在精算师委员会的协助下审查计算养恤金整笔养恤金的折算方法，采用统一的折扣率，并向大会第四十届会议提出有关的建议；

6. 请养恤金联合委员会继续审查用净等值方式确定整笔养恤金数额的问题；

7. 并请养恤金联合委员会重新审查对数额最大的养恤金定出最高限额的问题，并就此问题以及规定将参与人定期养恤金的一部分整笔折付的最高限额问题向大会第四十届会议提出建议；

8. 请养恤金联合委员会重新审查在调整后的美元数额兑换成当地货币而以当地货币单位计算造成比调整后的当地货币数额更大的养恤金的国家应用养恤金调整双重制度的情况，并就进一步限制造成过多的养恤金问题向大会第四十届会议提出报告；

9. 请养恤金联合委员会参照1984年12月31日养恤基金精算估值的结果，考虑增订措施，以期在可能范围内避免再提高养恤基金成员组织和参与人的缴款率，并向大会第四十届会议提出有关的报告；

10. 请养恤金联合委员会审议合理公平对待所有参与人的措施，无论其开始缴款服务日期或离职日期，并对《养恤基金条例》和养恤金调整制度提出可能必需的修正案。

## 二

### 专业人员以上职类的应计养恤金薪酬

回顾其1983年12月20日第38/233号决议第三节，

审议了国际公务员制度委员会报告<sup>4</sup> 第二章B节和联合国工作人员养恤金联合委员会报告<sup>5</sup> 第三章B节，

1. 决定1984年10月1日开始有效的根据《联合国工作人员养恤金联合基金条例》第54条(b)款调整而按照第38/233号决议第三节第4段的规

定暂缓执行的提高5.4%的调整数应当执行，并应适用于1984年10月1日至12月31日的三个月期间；

2. 核可对基金成员组织专业人员以上职类的所有工作人员成员执行国际公务员制度委员会建议的应计养恤金薪酬比额表并于1985年1月1日开始生效，该比额表载于本文件的附件，《基金条例》第54条(b)款第一句经修正如上述附件所载；

3. 请联合国工作人员养恤金联合委员会特别顾及这个问题的法律各方面，审议关于参与人的应计养恤金薪酬高于1985年1月1日的薪酬数额的任何补偿或临时措施，并向大会第四十届会议提出适当的建议，但有一项了解，即这些建议也将处理公平对待不同日期离职的参与人的问题，而大会核可的措施如有必要将从1985年1月1日起生效适用；

4. 注意到国际公务员制度委员会报告<sup>4</sup>的第53段指出1985年将不制定任何比额表的调整措施；

5. 请国际公务员制度委员会同联合国工作人员养恤金联合委员会合作，考虑到在第五委员会提出的各种意见，在进行两次综合审议期间重新审查调整应计养恤金薪酬的程序，并就此向大会第四十届会议提出报告，同时暂停《联合国工作人员养恤金联合基金条例》第54条(b)款的调整程序工作，直到第四十届会议就养恤金联委会关于修正该条款所提的建议进一步进行审议为止；

6. 请国际公务员制度委员会同联合国工作人员养恤金联合委员会合作，考虑到在第五委员会提出的各种意见，审查定出专业人员以上职类的应计养恤金薪酬和监督应计养恤金薪酬级次的方法，并就此向大会第四十届会议提出报告，使大会得以审议是否应请委员会向其第四十一届会议提出新的应计养恤金薪酬比额表；

7. 请所有基金成员组织采取必要措施执行上文第1、2和5段的规定；

三

侨居津贴

回顾其1983年12月20日第38/232号决议第四节第2段；

按照本决议附件所载办法，修正《联合国合办工作人员养恤基金条例》第54条(a)款，自1985年1月1日起生效，但无追溯既往的效力；

修正《联合国合办工作人员养恤基金条例》第54条第(a)段，从1985年1月1日起生效，按照附件的规定，无追溯效力；

四

按照《联合国合办工作人员养恤基金  
条例》第21(a)条规定不许参加养恤  
基金的情况

回顾其1982年12月17日第37/131号决议第六节，

注意到已参加本国养恤金计划的初级专业人员和协理专家，可以按照其受聘条件及《养恤基金条例》第21(a)条的规定，不许参加联合国合办工作人员养恤基金；

五

养恤金领取人的特别指数

决定联合国工作人员养恤金联合委员会提交大会第三十七届会议的报告<sup>6</sup>附件十第C节(d)段所述适用于当前的养恤金领取人的程序应予修正，以求免除自领取养恤金起算日期至1984年12月31日期间的追溯调整，但从1985年1月1日起减少付给当地货币数额的规定开始生效；

---

<sup>6</sup> 《大会正式记录，第三十九届会议，补编第9号》(A/39/9和Corr.1-11)。

## 六

### 紧急基金

授权联合国工作人员养恤金联合委员会继续以自愿捐款补充紧急基金一年，数额不超过\$100,000；

## 七

### 管理费用

核准由联合国合办工作人员养恤基金直接支付的1985年管理费用总计\$7,440,800（净额），并核准1984年度追加基金管理费用\$6,500（净额）；

## 八

### 两年期预算

1. 决定从1986—1987两年期起联合国合办工作人员养恤基金的管理费用概算按两年期编制；
2. 按照本决议附件所载办法，修正《联合国合办工作人员养恤基金条例》第15条第(b)段，但无追溯既往的效力；

## 九

### 委员会的组成

请联合国工作人员养恤金联合委员会注意各方在第五委员会表示的意见，审查其组成情况，并就此问题向大会第四十届会议提出建议。



## 附 件

### 《联合国合办工作人员养恤基金条例》的修正案

#### 第 15 条

##### 管理费用

(a) 联合委员会执行本条例所需费用，由基金负担之。

(b) 依上文(a)项规定所需费用的两年期概算，应于该概算有关的两年期前一年提请大会核定。追加概算也可在预算有关的两年期内第一年或第二年提出。

(c) 各成员组织执行本条例所需费用，由各该组织负担之。

#### 第 29 条

##### 提前退休金

(a) 参与人于离职时年龄至少为 55 岁但不满 60 岁，其缴款服务期间在五年以上者，应领受提前退休金。

(b) 提前退休金依退休金标准年率及一扣减数发给，参与人离职时年龄不满 60 岁的部分每一年或不满一年的部分按下列率额扣减：

(一) 如参与人的缴款服务期间满 30 年，每年扣减百分之一，

(二) 如参与人的缴款服务期间满 25 年，但不满 30 年，按 1985 年 1 月 1 日以前的缴款服务期间每年扣减百分之二，按 1985 年 1 月 1 日以后的缴款服务期间每年扣减百分之三，

(三) 如参与人的缴款服务期间不满 25 年，每年扣减百分之六。

(c) 参与人得将此种退休金折成整笔领取之数额，但须不超过第 28 条(f)项为退休金规定的限度。

第54条

应计养恤金薪酬

(a) 一般事务人员和其他就地征聘人员职类的参与人，应计养恤金薪酬为下列三项以美元等值计算的总和：

(一) 参与人的薪金毛额，

(二) 参与人应领的任何语文津贴，

(三) 如参与人在1983年9月1日以前获得领取应计养恤金的侨居津贴的资格，在继续具备此种资格期间，应同时包括此种津贴。

(b) 专业人员以上职类的参与人，从1985年1月1日起生效的应计养恤金薪酬数额应为本条例附录中所载的数额。<sup>7</sup>

10. 第五委员会还建议大会通过下述决定：

联合国合办工作人员养恤基金的投资情况

大会注意到秘书长关于联合国合办工作人员养恤基金的投资情况的报告。<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> 本句替代现有第54条(b)款第1句。根据本决议第二节第5段的规定，本条其余各项规定均暂停适用。

<sup>8</sup> A/C.5/39/15 和 Corr. 1。

附录

专业人员以上职类应计养恤金薪酬数额表

(美元)

职等	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二	十三
副秘书长115,700													
助理 秘书长103,900													
D-2	84,800	87,300	89,900	92,400									
D-1	74,500	76,700	79,000	81,200	83,400	85,700	87,900						
P-5	66,100	68,100	70,100	72,000	74,000	76,000	78,000	80,000	82,000	83,900			
P-4	53,300	54,900	56,500	58,100	59,700	61,300	62,900	64,500	66,100	67,700	69,300	70,900	
P-3	43,800	45,300	46,900	48,400	49,900	51,500	53,000	54,500	56,100	57,600	59,100	60,700	62,200
P-2	35,500	36,700	38,000	39,200	40,500	41,700	43,000	44,200	45,400	46,700	47,900		
P-1	27,500	28,600	29,700	30,000	31,900	33,000	34,100	35,200	36,300	37,400			